

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																	
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsskottet enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с нормой 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																	
		M	300.0557.570 P1774	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramittojantajan nimi	Leverandörrens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																
AEchood	112,6	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatave	Gada efektīvais patēriņš																	
EEC	D		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																	
FDEhood	9.0		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia de flujo dinámico	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektīvatīte																	
FDEC	E		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektīvatītes klase																	
LEhood	11	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektīvatīte																	
LEC	E		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektīvatītes klase																	
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise tõhusus																	
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotustason luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektīvatītes klase																	
Qmin	205	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulção de velocidade mínima	Lufftflöde vid minnifastighet	Lufftflöde vid lägst hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Klufstromsvardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu mininumikiiruseel	Minimālais gaiss plūsmas ātrums																	
Qmax	380	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulção de velocidade máxima	Lufftflöde vid maxinifastighet	Lufftflöde vid högst hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Klufstromsvardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimukiiruseel	Maksimālais gaiss plūsmas ātrums																	
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polência sonora ponderada A emitiida no ar na regulção de velocidade mínima	Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnifastighet	Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinifastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Lufubären, akustisk, A-vægtet lydfeedeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon mininumikiiruseel	Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																	
SPEmin	55	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polência sonora ponderada A emitiida no ar com velocidade máxima	Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinifastighet	Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinifastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Lufubären, akustisk, A-vægtet lydfeedeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon maksimukiiruseel	Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā																	
SPEmax	70	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polência sonora ponderada A emitiida no ar com velocidade intensa	Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyellä nopeudella	Lufubären, akustisk, A-vægtet lydfeedeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiiruseel	Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātāj ātrumā																	
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistuissa	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteave ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																	
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistuissa	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteave ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																	
F	1,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																	
EEIhood	98,5		Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdsnamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskñningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors																	
Qbep	248,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektīvatītes indekss																	
Pbep	225	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																	
Wbep	172,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaiss spiediens visefektīvākajā punktā																	
WL	8,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaiss plūsmas																	
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön oteohelo parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā																	
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda																	
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidiplaadil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas																	
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektiviv på maxinställning	Ljudeffektiviv på høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektiviv på maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimäl seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākā uzstādījuma																	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.			CONSELS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse maximale uniquement si cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARNUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Umdrehungsdrehzahl aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Achten Sie auf den Filterzustand der Haube nur bei vermehrter Filterreinigung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiteit alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filter de Haube schoon om de ventilerings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro de la rejilla de la campana para optimizar la eficiencia antrigosa y anticolor.			CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Manter limpo el filtro de rede da campana para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.			RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktens filter rent och att luftfiltrens effektivitet är optimerad.			ERENGIASAÄSTUNO VOJAO 1) Käynnistä liesituuttien mininopeudella alustavasti ruokailmoituksen alkuvaiheessa, jotta kosteus poistuu ja hajun poistamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi.			TIPSIL ENERGIBESPARELSE 1) Start med hastighet ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matos. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når det er nødvendigt. 4) Hold køkkenfløjtens filter rent og at luftfilterets effektivitet er optimeret.			ERENGIASAÄSTUNO ANDE 1) Tarkoittaa ensiksi alustavasti lämmittämisen alustavasti ruokailmoituksen alkuvaiheessa. 2) Käsittelee alustavasti ruokailmoituksen alkuvaiheessa, jotta kosteus poistuu ja hajun poistamiseksi keittiössä. 3) Suurenna liesituuttien kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Suurenda liesituuttien kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 5) Põhjusta liesituuttide filtreid rase ja lihtna eemardmise tõhususe optimeerimiseks puhtana.			PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Tarkoittaa ensiksi alustavasti lämmittämisen alustavasti ruokailmoituksen alkuvaiheessa. 2) Käsittelee alustavasti ruokailmoituksen alkuvaiheessa, jotta kosteus poistuu ja hajun poistamiseksi keittiössä. 3) Suurenna liesituuttien kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Suurenda liesituuttien kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 5) Põhjusta liesituuttide filtreid rase ja lihtna eemardmise tõhususe optimeerimiseks puhtana.		
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvies dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvities: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvities atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564																				

Посібник користувача - Energoefektivitumas / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energhiatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost

Priručka - Energetická účinnost / Manual - Eficienta Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost

Ευχρησίμο - Ενεργειακή Απόδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Нарчъник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER																
M	300.0557.570 P1774																
AEChood	112,6	kWh/a															
EEC	D																
FDEhood	9.0																
FDEC	E																
LEhood	11	lux/Wat															
LEC	E																
GFEhood	75,1	%															
GFEC	C																
Qmin	205	m3/h															
Qmax	380	m3/h															
Qboost	N/A	m3/h															
SPEmin	55	dbA															
SPEmax	70	dbA															
SPEboost	N/A	dbA															
PO	0,0	Watt															
Ps	N/A	Watt															
PI	1,7																
EELhood	98,5																
Qbep	248,0	m3/h															
Pbep	225	Pa															
Qmax	380,0	m3/h															
Wbep	172,0	W															
WL	8,0	W															
Emiddle	90	lux															
Lwa	70	dba															
PF	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Гаміно мікротекстове інформация pagal 65/2014	Skedat tal-Tagħrif tal-Prodott skort nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklapp kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014	Információ a listén szereplő termékekhez	Informații pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktowej według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün listi bilgil, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Билеог Тага de réir Uimh. 65/2014	
S	Назва поставяния	Tieklo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Művelemelzőr neve	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив достављача	Ainm an tsoláiríth	
M	Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modeli	A készletük típuszáma	Identifikační kód	Identifikačný kód	Indicativ model	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacijski podaci modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Modeli Tammi	Идентификация на модела	Назив модела	Aitheantas an mhúnla	
AEChood	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Γραμμική κατανάλωση ενέργειας	Γραμμική κατανάλωση ενέργειας	Γραμμική κατανάλωση ενέργειας	Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana
EEC	Клас енергоефективності	Enerġijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza energetika	Energhiatékonyagsági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Ενεργειακή Ομάδα	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ainm an tsoláiríth	
FDEhood	Гидродинамическая эффективность	Skaidis dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fluidodinamica	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Wydajność hydrodynamiczna	Wydajność hydrodynamiczna	Učinkovitost pretčne dinamike	Učinkovitost pretčne dinamike	Ρευστοδυναμική απόδοση	Συνδυαστική Δυναμική	Εφικτικότητα на флуида	Εφικτικότητα на флуида	Εφικτικότητα на флуида	Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana
FDEC	Клас прайдинамичной эффективности	Skaidis dinaminis efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza fluidodinamica	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred učinkovitosti pretčne dinamike	Razred učinkovitosti pretčne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Ενεργειακή Ομάδα	Клас на ефективност на флуида	Класа ефикасности на флуида	Ainm an tsoláiríth	
LEhood	Эффективность освещения	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvětlení	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Αυτιάντλια Verimliliği	Клас на ефективност на осветляването	Класа ефикасности на осветляването	Εφικτικότητα на осветляването	Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana
LEC	Клас эффективности освещения	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvětlení	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Αυτιάντλια Verimliliği	Клас на ефективност на осветляването	Класа ефикасности на осветляването	Ainm an tsoláiríth	
GFEhood	Эффективность фильтрации жира	Riebią filtravimo efektyvumas	L-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrítési hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost protlukové filtrace	Wydatność filtracji tłuszczu	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοση φίλτρου λίπους	Υαγ Filtri Verimliliği	Эффективность на филтриране на мазнини	Ефикасность филтрирања мазти	Εφικτικότητα на филтрирање мазти	Idió Fuinnimh in aghaidh na Scagáirí Gréise
GFEC	Клас эффективности фильтрации жира	Riebią filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrítési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Wydatność filtracji tłuszczu	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης φίλτρου λίπους	Υαγ Filtri Verimliliği	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мазти	Εφικτικότητα на филтрирање мазти	Ainm an tsoláiríth
Qmin	Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najnižom hitrošću	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Воздушный поток при минимальной скорости	Протои въздушен поток при минималној брзини	Aershebhaidh Iosta le gnáthúsáid	
Qmax	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z najvećom hitrošću	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Воздушный поток при максимальной скорости	Протои въздушен поток при максималној брзини	Aershebhaidh Uasta le gnáthúsáid		
Qboost	Поток воздуха при повышенной скорости	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Iteleminta waqt ta' qawwa	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prítok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză mersivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivnoj hitrošći	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğun hızda hava akışı	Воздушный поток при повышенной скорости	Протои въздушен поток при појачаномј брзини	Aershebhaidh ag an dianlúis		
SPEmin	Рівень акустичного шуму в повітрі за шумом A три мін. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fi-veloċità minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-gharriki ses Gücü Emisyonu	Акустична моцність у повітряні при мінімалній швидкості	Акустична моцність у повітряні при мінімалній швидкості	Ainm an tsoláiríth	
SPEmax	Рівень акустичного шуму в повітрі за шумом A три макс. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-gharriki ses Gücü Emisyonu	Акустична моцність у повітряні при максималній швидкості	Акустична моцність у повітряні при максималній швидкості	Ainm an tsoláiríth	
SPEboost	Рівень акустичного шуму в повітрі за шумом A під час розігріву	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzívnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğun hızda havadaki akustik A-gharriki ses Gücü Emisyonu	Акустична моцність у повітряні при підвищеній швидкості	Акустична моцність у повітряні при підвищеній швидкості	Ainm an tsoláiríth	
PO	Энергоспоcоление в режиме вымкнания	Enerġijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fi-modalità Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnuto	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Κοσμάσηση на енергия в изключено състояние	Κοσμάσηση на енергия в изключено състояние	Idió cumhachta agus 6 sa mhóid mújtha	
Ps	Энергоспоcоление в режиме ожидания	Enerġijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fi-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlét) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Κοσμάσηση на енергия в режим на готовност	Κοσμάσηση на енергия в режим на готовност	Idió cumhachta agus 6 sa mhóid mújtha	
PI	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje suplementarne conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додатълителна информация съгласно 66/2014	Додатълителна информация съгласно 66/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014	
F	Koeffiċjent iċċonsum ta' żmien	Lako padidėjimo koeficientas	Fattur tal-żieda fil-lin	Iđonvékony egységhoz	Koefficient nárustu v čase	Koefficient nárustu v čase	Faktor zrychlenia	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής επίδοσης του χρόνου	Sure arts faktörü	Κοεφικιент на времето	Κοεφικιент на времето	Fachtóir méadaithe ama	
EELhood	Индекс энергоэффективности	Enerġijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energhiatékonyagsági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Indeks efekтивности energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enjer Verimliliği İndeksi	Индикс на енергийна ефективност	Индикс на енергийна ефективност	Indeks Efiċiatúlachta Fuinnimh	
Qbep	Вимірна швидкість потоку повітря в точці макс. ККД	Išmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-Rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prítok vzduchu meryný v bode najvejši účinnosti	Prítok vzduchu meryný v bode najvejši účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimliliği ölçülen hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Измерен приток въздуха у точки највеће ефикасности	Ráta aersreada toimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear	
Wbep	Вимірний тиск повітря в точці макс. ККД	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-Pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu meryný v bode najvejši účinnosti	Tlak vzduchu meryný v bode najvejši účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimliliği ölçülen hava basıncı	Измеренo въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Измерен притисак въздуха у точки највеће ефикасности	Ráta aerbhuí toimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear	
Qmax	Максимум потока воздуха	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	najveći zračni pretok	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максимален проток	Aershebhaidh uasta	
Wbep	Вимірна споживання електроенергії в точці макс. ККД	Išmatuotas elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon meryný v bode najvejši účinnosti	Elektrický príkon meryný v bode najvejši účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimliliği ölçülen elektrik güç değeri	Измеренa електрична моцність у точці највисока ефективност	Измеренa електрична моцність у точці највисока ефективност	Inchur cumhachta leictre toimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear	
WL	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvajelja	Nazivna moć sistema osvajelja	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydiñlatma sistemini nominal gücü	Номинална моцност на осветлявателната система	Номинална моцност на осветлявателната система	Cumhacht airmiñil an chórais soláithe	
Emiddle	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis virykės lygis apšvietimo sistemos paviršiuje	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieqiegħ	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v povrchu dosky	Průměrné osvětlení systému osvětlení v povrchu dosky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia v povrchu dosky	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe o suprafață	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gótownia	Prosjecno osvajeljenje sistema osvajelja na površini za kuharje	Prosjecno osvajeljenje sistema osvajelja na površini za kuharje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια φωτισμού	En yuksak ayarada ses gücü seviyesi	Средно осветляване на осветлявателната система върху повърхността за гориво	Средно осветляване на осветлявателната система върху повърхността за гориво	Mediosolisi an chórais soláithe ag an droimhulla cócaireacha	
Lwa	Рівень акустичного шуму в повітрі найвищою шумом	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fi-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy								